



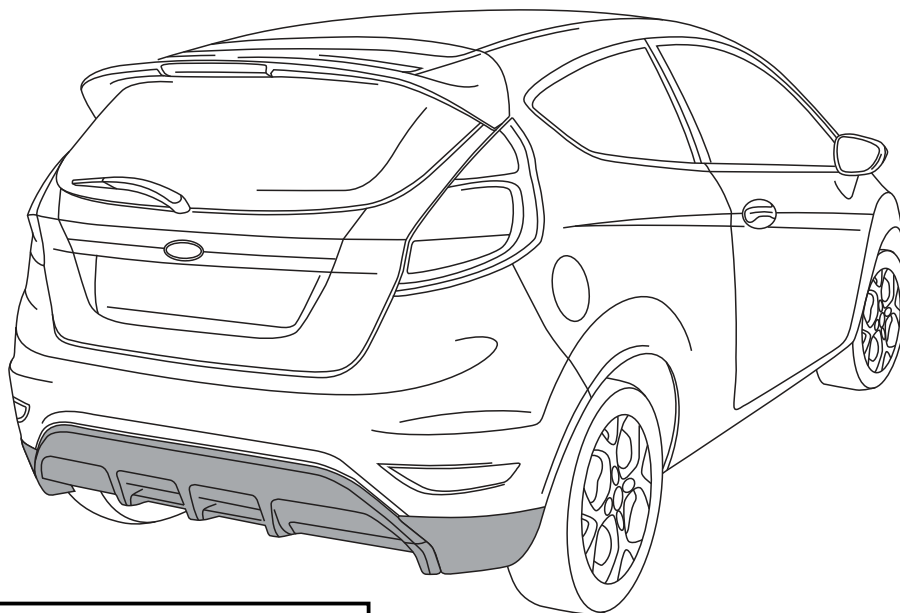
© Copyright Ford 2008

Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
Montaje sólo por el concesionaria
Montage par spécialiste nécessaire
E' necessario montaggio in officina specializzata
Especialista em montagem requerido
Montage door vakman nodig
Montage ved professionelt værksted påkævet
Nødvendig med montering fra fagverksted
Verkstadsmontage erfordras
Asennus tarpeen merkkikorjaamossa
Montáž ve specializované dílně nutná
A szereléshez szakműhely kell
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
Να τοποθετηθεί από συνεργείο
Установку следует выполнять в
специализированном сервис-центре
Montaj tamirhane tarafından yapılmalıdır.

Subject to alteration without notice
Technische Änderungen vorbehalten
Reservadas modificaciones técnicas
Sous réserve de modifications techniques
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Reservamo-nos o direito a alterações técnicas
Technische wijzigingen voorbehouden
Med forbehold for tekniske ændringer
Tekniske forendringer forbeholdes
Med reservation för tekniska ändringar
Tekniset muutokset pidätetään
Technické zmeny vyhrazeny
A változtatások technika jogát fenntartjuk
Zmiany techniczne zastrzeżone
Επιφύλασσόμεθα για αλλαγές
Производитель оставляет за собой право
вносить в конструкцию технические изменения.
Teknik değışiklik hakkı mahfuzdur.

GB	INSTALLATION INSTRUCTION REAR BUMPER SKIRT
D	EINBAUANLEITUNG HECKSCHÜRZE
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE FALDÓN POSTERIOR
F	NOTICE DE MONTAGE JUPE ARRIÈRE
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SOTTOPARAURTI POSTERIORE
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM SPOILER TRASEIRO
NL	INBOUW-INSTRUCTIE BUMPER ACHTER
DK	MONTERINGSVEJLEDNING HÆKSKØRT
N	MONTERINGSVEILEDNING HEKKAJSKJERMING
S	MONTERINGSANVISNING BAKVAGNSGRILL
SF	ASENNUSOHJE TAKAHELMA
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI ZADNÍ ZÁSTĚRKA
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁS HÁTSÓ KÖTÉNY
PL	INSTRUKCJA INSTALOWANIA FARTUCH TYLNY
GR	Όδηγίες Τοποθέτησης ΠΙΣΩ ΠΟΔΙΑ
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ЗАДНЕГО БАМПЕРА
TR	MONTAJ TALİMATI ARKA APRON



FIESTA 07/2008 →

SK8A6J 17F884 AA

HM02 E 11898635 000

21/07/2008

1/17



INSTALLATION INSTRUCTION REAR BUMPER SKIRT FORD FOCUS 07/2008 →

1. INFORMATION FOR THE PAINTSHOP:

- Follow the respective manufacturer's paint shop requirements for PP-EPDM!
- Only use coatings as specified by Ford!
- The nameplate must not be destroyed or become illegible!

2. Additionally required (not contained in kit)!
1× application tool (for the 2K glue), Ford spare part no: 5029631
1× kit 2k glue, Ford spare part no: 1219837
1× PP primer, Ford spare part no: 1444496
For vehicles with park pilot, the retainer, Ford spare part no: 1522198, the clip, Ford spare part no: 1513724, and the sensor, Ford spare part no: 1513728, must also be ordered!

3. Following the fitting instructions!

4. Observe the adhesive process instructions!



5. This product is covered by the EC-Type Approval for your vehicle and may be retrofitted following Ford fitting instructions.

No entry is required in the vehicle logbook.



6. Rear bumper skirt only in combination with front skirt and sport spoiler 1546396.



EINBAUANLEITUNG HECKSCHÜRZE FORD FOCUS 07/2008 →

1. HINWEISE FÜR DEN LACKIERER:

- Die Lackiervorschriften für PP-EPDM des jeweiligen Lackherstellers beachten!
- Nur Lacke gemäß Ford Spezifikation verwenden!
- Das Typenschild darf weder zerstört noch unleserlich werden!

2. Zusätzlich zu beschaffen (nicht im Bausatz enthalten)!
1× Verarbeitungsgerät (für den 2K-Kleber), Ford-Ersatzteil-Nr.: 5029631
1× Bausatz 2K-Kleber, Ford-Ersatzteil-Nr.: 1219837
1× PP-Primer, Ford-Ersatzteil-Nr.: 1444496
Bei Fahrzeugen mit Parkpilot muss zusätzlich der Halter, Ford-Ersatzteil-Nr.: 1522198, der Clip, Ford-Ersatzteil-Nr.: 1513724 und der Sensor, Ford-Ersatzteil-Nr.: 1513728 bestellt werden!

3. Für die Montage ist die Anweisung zu beachten!

4. Für die Montage ist die Klebeanweisung für



zu beachten!

5. Dieses Produkt ist mit der EG-Typengenehmigung Ihres Fahrzeuges bereits genehmigt und darf auch nachträglich gemäß Ford-Einbauanleitung angebaut werden.

Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist deshalb nicht erforderlich.



6. Heckschürze nur in Verbindung mit Frontschürze und Sport Spoiler 1546396.





INSTRUCCIONES DE MONTAJE FALDÓN POSTERIOR FORD FOCUS 07/2008 →

1. INDICACIONES PARA EL PINTOR:

- Observar las directrices de pintura para PP-EPDM del fabricante de la pintura!
- Utilizar solamente pinturas de acuerdo con la especificación de Ford!
- La placa de características no puede destruirse ni quedar ilegible!

2. Se adquiere como accesorio aparte (no se incluye en el juego de piezas)
1× Decodificador (para el pegamento 2K), n° de recambio Ford: 5029631
1× juego de piezas pegamento 2K, n° de recambio Ford: 1219837
1× imprimación PP, n° de recambio Ford: 1444496
En vehículos con piloto de estacionamiento hay que encargar además el soporte n° de recambio Ford: 1522198, el clip, n° de recambio Ford: 1513724 y el sensor, n° de recambio Ford: 1513728

3. Hay que observar las instrucciones durante el montaje!

4. ¡Para el montaje se tienen que observar las instrucciones de pegado para!



5. Este producto ya está homologado gracias a la homologación de modelo de la CE con que cuenta su vehículo, por lo que está permitida su instalación a posteriori de acuerdo con las instrucciones de montaje de Ford.

No es por tanto necesario registrarlo en la documentación del vehículo.



6. Carenado trasero sólo en combinación con carenado frontal y alerón deportivo 1546396.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE JUPE ARRIÈRE FORD FOCUS 07/2008 →

1. INDICATIONS POUR LE PEINTRE

- Respecter les prescriptions de peinture pour système d'antiblocage du fabricant de peinture correspondant!
- N'utiliser que des peintures conformes aux spécifications Ford.
- La plaque signalétique ne doit être ni endommagée ni rendue illisible!

2. A acheter en plus (non compris dans le kit) !
1× appareil de traitement (pour la colle à 2 composants), pièce de rechange Ford n°: 5029631
1× kit de colle à 2 composants, n° de pièce de rechange Ford : 1219837
1× kit de colle à 2 composants, pièce de rechange Ford n°: 1444496
Pour les véhicules équipés d'un assistant au stationnement, commander en plus le support, pièce de rechange Ford n° : 1522198, le clip, pièce de rechange Ford n°: 1513724, et le capteur, pièce de rechange Ford n°: 1513728!

3. Faire attention aux instructions de la notice!

4. Prière de tenir compte des instructions de collage



pour le montage !

5. Ce produit a déjà été autorisé avec l'homologation de type CE de votre véhicule et peut être monté ultérieurement suivant les instructions de montage Ford.

Une inscription dans les papiers de la voiture n'est donc pas nécessaire.



6. Jupe arrière uniquement en liaison avec la jupe avant et le becquet sport 1546396.





ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SOTTOPARAURTI POSTERIORE FORD FOCUS 07/2008 →

1. INDICAZIONI PER LA VERNICIATURA

- Rispettare le disposizioni per la verniciatura per PP-EPDM prescritte dal rispettivo produttore!
- Utilizzare esclusivamente vernici previste dalle specifiche Ford!
- La targhetta di identificazione non può essere né danneggiata né illeggibile!

2. Accessorio opzionale (non compreso nel corredo in dotazione)!
- 1× Dispositivo di applicazione (per il collante 2k), pezzo di ricambio Ford n.: 5029631: 5029631
- 1× corredo di collante 2 K, ricambio Ford n.: 1219837
- 1× primer PP, ricambio Ford n.: 1444496
- Per i veicoli con sensore di parcheggio è necessario inoltre acquistare il supporto, ricambio Ford n.: 1522198, il fermaglio, ricambio Ford n.: 1513724 e il sensore, ricambio Ford n.: 1513728!

3. Per il montaggio seguire la relativa istruzione!

4. Per il montaggio osservare le istruzioni d'incollaggio!



5. Questo prodotto è già stato omologato con l'autorizzazione CEE relativa al tipo della vostra autovettura e può venir applicato anche successivamente solo però conformemente alle istruzioni di montaggio Ford.

Non è pertanto richiesta una registrazione nei documenti della macchina.



6. Sottoparaurti anteriore solo in abbinamento al sottoparaurti anteriore e allo spoiler sportivo 1546396.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA SPOILER TRASEIRO FORD FOCUS 07/2008 →

1. INDICAÇÕES PARA O PINTOR:

- Observar as prescrições de pintura para PP-EPDM do respectivo fabricante de tinta!
- Utilizar tinta apenas conforme as especificações da Ford!
- A placa de características não pode ser nem destruída nem ficar ilegível!

2. A adquirir adicionalmente (não incluído no kit de montagem)!

1× aparelho de preparação (para o agente adesivo 2K), nº de peça suplente da Ford: 5029631

1× kit de montagem agente adesivo 2K, nº de peça suplente da Ford: 1219837

1× PP-Primer, nº de peça suplente Ford: 1444496

Em veículos com assistente de estacionamento têm de ser encomendados o suporte, nº de peça suplente da Ford: 1522198, o clipe, nº de peça suplente Ford: 1513724 e o sensor, nº de peça suplente Ford: 1513728!

3. Para a montagem, devem ser observadas as instruções!

4. Para a montagem deveriam ser observadas as instruções de utilização do adesivo para!



5. Este produto foi aprovado já com a homologação de modelo CE do seu veículo e pode ser montado também posteriormente, de acordo com as instruções de montagem da Ford.

Para tal não é necessário um registo nos documentos do veículo.



6. Spoiler traseiro apenas em ligação com o spoiler dianteiro e Sport Spoiler 1546396.



INBOUWINSTRUCTIE BUMPER ACHTER FORD FOCUS 07/2008 →

1. RICHTLIJNEN BIJ HET AANBRENGEN VAN DE LAK:

- Let bij het aanbrengen van de lak op de instructies voor PP-EPDM van de desbetreffende lakproducent!
- Alleen maar die lak gebruiken die specifiek door Ford werd voorgeschreven!
- Het merk- en type- aanduidingsplaatje mag niet vernield of onleesbaar worden.

2. De volgende delen moeten apart worden aangekocht (niet in de kit inbegrepen)!
- 1× applicator (voor de 2K-lijm), Ford-onderdeelnummer: 5029631
- 1× kit 2K-lijm, Ford-onderdeelnummer: 1219837
- 1× PP-primer, Ford-onderdeelnummer: 1444496
- Bij voertuigen met parkeerpijl dient voorts de houder, Ford-onderdeelnummer: 1522198, de clip, Ford-onderdeelnummer: 1513724 en de sensor, Ford-onderdeelnummer: 1513728, te worden besteld!

3. Bij het monteren dient de gebruiksaanwijzing in acht te worden genomen!

4. Neem voor de montage de aanwijzingen



voor lijmwerkzaamheden in acht!

5. Dit product werd samen met de EG-modelgoedkeuring van uw voertuig reeds aanvaard en mag ook nadien, volgens de Ford-instructies, gemonteerd worden.

Inzage in uw autopapieren is daarom niet noodzakelijk.



6. Bumper achter enkel in combinatie met bumper voor en sportspoiler 1546396.



MONTERINGSVEJLEDNING HÆKSKØRT FORD FOCUS 07/2008 →

1. ANVISNINGER FOR LAKEREREN

- Den pågældende lakproducents lakeringsforskrifter for PP-EPDM skal overholdes!
- Anvend kun lak i overensstemmelse med Fordspecifikationen!
- Typeskiltet må hverken ødelægges eller gøres ulæseligt!

2. Skal bestilles ekstra (ikke del af monteringssættet)!
- 1× forarbejdningsapparat (til 2K-mærket), Ford-reservedel nr.: 5029631
- 1× monteringssæt 2K-mærke, Ford-reservedel nr.: 1219837
- 1× PP-primer, Ford-reservedel nr.: 1444496
- Ved køretøjer med parkpilot skal der endvidere bestilles en holder, Ford-reservedel nr.: 1522198, en klips, Ford-reservedel nr.: 1513724 og en sensor, Ford-reservedel nr.: 1513728!

3. Ved monteringen skal anvisningen overholdes!

4. Ved monteringen skal limningsanvisningen for



følges!

5. Dette produkt er godkendt med EF-typegodkendelsen for dit køretøj og må også monteres senere i overensstemmelse med Ford-monteringsvejledningen.

Det er derfor ikke nødvendigt at foretage tilføjelser i indregistreringsattesten.



6. Hækskørt kun i forbindelse med frontskørt og sport-spoiler 1546396.





MONTERINGSVEILEDNING HEKKAVSKJERMING FORD FOCUS 07/2008 →

1. INFORMASJON FOR LAKKERING:

- Følg de enkelte lakkprodusentenes lakkeringsforskrifter for PP-EPDM!
- Bruk kun lakktyper som er anført i Fords spesifikasjoner!
- Merkeskiltet må ikke ødelegges eller gjøres uleselig!

2. Dette må skaffes i tillegg (ikke inkludert i byggesettet)!
1× bearbeidelsesenhet (for 2K-lim), Ford-reservedelsnr.: 5029631
1× byggesett 2K-lim, Ford-reservedelsnr.: 1219837
1× PP-Primer, Ford-reservedelsnr.: 1444496
For kjøretøy med Parkpilot må man i tillegg bestille holderen, Ford-reservedelsnr.: 1522198, clip'en, Ford-reservedelsnr.: 1513724 og sensoren, Ford-reservedelsnr.: 1513728!

3. Følg monteringsanvisningen!

4. Følg klebeanvisningen for ved monteringen!



5. Dette produktet er alt godkjent i EF-typegodkjennelsen for bilen din, og kan også monteres på i etterhånd, i henhold til Fords monteringsanvisning.

Det er derfor ikke nødvendig å få produktet innført i vognkortet.



6. Hekkavskjerming kun i forbindelse med frontavskjerming og Sport Spoiler 1546396.



MONTERINGSANVISNING BAKVAGNSGRILL FORD FOCUS 07/2008 →

1. INFORMATION FÖR LACKERAREN:

- Följ lackeringsföreskrifterna för PP-EPDM från respektive lacktillverkare!
- Använd endast lacker som överensstämmer med Fords specifikation!
- Typskylten får varken förstöras eller göras oläslig!

2. Följande tillgängligt (ingår inte i byggsatsen)!
1× bearbetningsapparat (för 2K-klistret), Ford-reservdelsnummer: 5029631
1× byggsatsen, 2K-klistret, Ford-reservdelsnummer: 1219837
1× primer polypropylen, Ford-reservdelsnummer: 1444496
I fall av fordon med parkeringsassistans (PDC) bör också beställas: handtag, Ford-reservdelsnummer: 1522198, klämma, Ford-reservdelsnummer: 1513724 och gauge, Ford-reservdelsnummer: 1513728 !

3. Följ anvisningarna för monteringen!

4. Beakta klisteranvisningen vid monteringen för!



5. Denna produkt är redan beviljad med Ditt fordons EG-typlicens och får även monteras i efterhand enligt Ford-monteringsanvisningen.

Det är därför inte nödvändigt med någon notering i fordonets papper.



6. Framkjolen bara i samband med bakkjolen och sportspoiler 1546396.



TAKAHELMAN ASENNUSOHJE FORD FOCUS 07/2008 →

1. LAKKAUSOHJEET:

- Lakanvalmistajan PP-EPDM:n mukaiset lakkausohjeet noudatettava
- Vain Fordin sallimia lakkoja saa käyttää
- Tyypikilpeä ei saa vahingoittaa

2. Hankittava lisäksi (ei sisälly rakennussarjaan!):

- 1× työstölaite (2K-liimalle), Ford-varaosanro: 5029631
- 1× 2K-liimapakkaus, Ford-varaosanro: 1219837
- 1× PP-Primer-pohjustusaine, Ford-varaosanro: 1444496

Jos ajoneuvossa on pysäköintitutka (Parkpilot), on lisäksi tilattava pidike, Ford-varaosanro: 1522198, liitin, Ford-varaosanro: 1513724 ja anturi, Ford-varaosanro: 1513728!

3. Asennuksessa noudatettava ohjeet!

4. Asennuksessa on noudatettava liimausohjetta!



5. Tämä tuote on jo EU-tyyppihyväksytty ajoneuvonne yhteydessä. Sitä saa asentaa jälkeenpäin Ford-asennusohjeiden mukaisesti.

Lisäystä ajoneuvon rekisteriotteeseen ei tarvita.



6. Takahelma vain yhdessä etuhelman ja Sport-spoilerin 1546396 kanssa.



NÁVOD K MONTÁŽI ZADNÍ ZÁSTĚRKY FORD FOCUS 07/2008 →

1. POKYNY PRO LAKÝRNÍKA:

- Respektujte předpisy pro lakování příslušného výrobce laku!
- Používejte pouze laky dle specifikace Ford!
- Typový štítek nesmí být porušen ani nečitelný!

2. Navíc je třeba opatřit (není v sadě obsaženo)!

- 1× aplikátor (pro dvousložkové lepidlo), náhradní díl Ford čís.: 5029631
- 1× sadu dvousložkového lepidla, náhradní díl Ford čís.: 1219837
- 1× základ. lak PP, náhradní díl Ford čís.: 1444496

U vozidel s parkovacím systémem Parkpilot je dále třeba objednat držák, náhradní díl Ford čís.: 1522198, úchyt, náhradní díl Ford čís.: 1513724 a čidlo, náhradní díl Ford čís.: 1513728!

3. Při konečné montáži dodržujte návod!

4. Při montáži je třeba dodržovat návod pro lepení!



5. Tento produkt je již schválen Evropským typovým schválením Vašeho vozidla a smí být dle montážního návodu Ford namontován i dodatečně.

Zápis do dokladů vozidla proto není nutný.



6. Zadní zástěrka pouze v kombinaci s přední zástěrkou a sportovním spojlerem 1546396.





HÁTSÓ KÖTÉNY BESZERELÉSI UTASÍTÁS FORD FOCUS 07/2008 →

1. TUDNIVALÓK A FÉNYEZŐ SZÁMÁRA:

- Ne feledkezzen meg az adott festék előállítójának a PP-EPDM fényezésére vonatkozó előírásairól!
- Kizárólag a Ford által engedélyezett festékeket használjon!
- Vigyázzon, nehogy a típustábla tönkremenjen vagy olvashatatlaná váljon!

2. További beszerzendő alkatrészek(a készlet nem tartalmazza):

- 1× db segédeszköz (a 2K-ragasztó felviteléhez), Ford alkatrész-cikkszám: 5029631
- 1× db 2K-ragasztó, Ford alkatrész-cikkszám: 1219837
- 1× db PP-alapozó, Ford alkatrész-cikkszám: 1444496

A Parkpilot tolatóradarral felszerelt járművekhez szükség van továbbá tartóra, Ford alkatrész-cikkszám: 1255198, szorítókapocsra, Ford alkatrész-cikkszám: 1513724 és érzékelőre, Ford alkatrész-cikkszám: 1513728, is!

3. A szerelés során kövesse az útmutató előírásait!

4. A szerelésnél tartsa be a látható ragasztási utasításokat!



5. Ez a termék már rendelkezik az Ön gépkocsijára vonatkozó EU-típusengedéllyel, és a Ford felszerelési útmutató előírásait betartva utólag is beépíthető.

A jármű okmányaiba így nincs szükség pótlólagos bejegyzésre.



6. Hátsó kötény csak első köténnel és sport spoilerrel 1546396 együtt kapható.



INSTRUKCJA MONTAŻU FARTUCHA TYLNEGO FORD FOCUS 07/2008 →

1. WSKAZÓWKI DLA LAKIERNIKA:

- Przestrzegać zaleceń producenta lakierów dotyczących PP-EPDM!
- Używać wyłącznie lakierów wskazanych w specyfikacji firmy Ford!
- Tabliczki identyfikacyjnej nie wolno uszkodzić ani zamalować!

2. Dostępny dodatkowo (nie wchodzi w skład zestawu)!

- 1× Przyrząd (na klej dwuskładnikowy), nr części zamiennej Forda: 5029631
- 1× zestaw, klej dwuskładnikowy, nr części zamiennej Forda: 1219837
- 1× primer polipropylenowy, nr części zamiennej Forda: 1444496

W przypadku pojazdów z asystentem parkowania (PDC) należy zamówić również: uchwyt, nr części zamiennej Forda: 1522198, klips, nr części zamiennej Forda: 1513724 i czujnik, nr części zamiennej Forda: 1513728!

3. W trakcie montażu przestrzegać instrukcji!

4. W zakresie montażu należy przestrzegać instrukcji klejenia dla!



5. Wyrób jest objęty certyfikatem zgodności CE wydanym dla zakupionego przez Państwa pojazdu i może być w nim dodatkowo zamontowany zgodnie z instrukcją montażu wydaną przez firmę Ford.

Nie jest zatem konieczne wpisywanie siatki wlotu do chłodnicy do dokumentów pojazdu.



6. Fartuch czołowy tylko w połączeniu ze fartuchem tylnym i spojlerem sportowym 1546396.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΠΙΣΩ ΠΟΔΙΑ FORD FOCUS 07/2008 →

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΒΑΦΕΑ:

- Τηρήστε τις προδιαγραφές βαφής για το PP-EPDM που έχει ορίσει ο εκάστοτε κατασκευαστής του χρώματος!
- Χρησιμοποιήστε μόνον χρώματα που ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές της Ford!
- Η πινακίδα τύπου δεν επιτρέπεται να καταστραφεί ή να καταστεί δύσανάγνωστη!

2. Πρέπει να προμηθευτείτε επιπρόσθετα (δεν περιλαμβάνεται στο σετ)!
- 1× εργαλείο επεξεργασίας (για την κόλλα 2 συστατικών), αρ. ανταλλακτικού Ford: 5029631
- 1× σετ κόλλα 2 συστατικών, αρ. ανταλλακτικού Ford: 1219837
- 1× αστάρι PP, αριθμός ανταλλακτικού Ford: 1444496

Στα αυτοκίνητα με αισθητήρες στάθμευσης πρέπει να παραγγείλετε εκτός αυτού και τη βάση, αρ. ανταλλακτικού Ford: 1522198, το κλιπ, αρ. ανταλλακτικού Ford: 1513724 και τον αισθητήρα, αρ. ανταλλακτικού Ford: 1513728!

3. Τηρήστε τις οδηγίες τοποθέτησης!
4. Για την τοποθέτηση πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες προσκόλλησης για!



5. Το προϊόν αυτό έχει ήδη εγκριθεί μαζί με την έγκριση τύπου της ΕΕ για το όχημά σας και επιτρέπεται να τοποθετηθεί εκ των υστέρων σε αυτό σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης της Ford.

Η δήλωση στα έγγραφα του οχήματος, για το λόγο αυτό, δεν είναι απαραίτητη.



6. Πίσω ποδιά μόνο σε συνδυασμό με μπροστινή ποδιά και σπορ αεροτομή 1546396.



ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ЗАДНЕГО БАМПЕРА FORD FOCUS 07/2008 →

1. УКАЗАНИЯ ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА МАЛЯРНОГО ЦЕХА:

- Соблюдайте требования производителя для покрытий PP-EPDM!
- К применению допускаются краски согласно спецификации компании Ford!
- Запрещается удалять или покрывать краской идентификационную табличку!

2. Необходимо дополнительно приобрести (не входит в монтажный комплект)!
- 1× аппликатор (для двухкомпонентного клея), артикул Ford №: 5029631
- 1× монтажный комплект двухкомпонентный клей, артикул Ford №: 1219837
- 1× ПП-грунтовка, артикул Ford №: 1444496
- Для автомобилей с парк-пилотом необходимо дополнительно заказать держатель, артикул Ford №: 1522198, зажим, артикул Ford №: 1513724 и/или датчик, артикул Ford №: 1513728!

3. При выполнении работ строго следуйте инструкции!
4. При нанесении клея руководствуйтесь инструкцией по применению!



5. Данное изделие прошло сертификацию утверждения типа в странах ЕС для Вашей модели автомобиля, допускается его установка при соблюдении положений инструкции по установке компании Ford.

Поэтому после установки изделия нет необходимости вносить изменения в документы на автомобиль.



6. Задний бампер только в сочетании с передним бампером и передним спойлером 1546396.





ARKA APRON MONTAJ TALİMATI FORD FOCUS 07/2008 →

1. BOYACIYA BİLGİLER:

- Boya üreticilerinin PP-EPDM için boya talimatlarını dikkate alınız!
- Sadece Ford spesifikasyonuna uygun boyalar kullanınız!
- Model levhası tahrip edilemez ya da okunmaz hale getirilemez!

2. Ek olarak temin edilmesi gerekenler (yapı setine dahil değil!)
1× adet uygulama cihaz (2 komponentli yapıştırıcı için), Ford Yedek Parça No.: 5029631
1× adet 2 komponentli boya yapı seti, Ford yedek parça No.: 1219837
1× adet PP Primer, Ford Yedek Parça No.: 1444496
Park etme destek sistemine sahip araçlarda, ayrıca tutucu (Ford Yedek Parça No.: 1522198), klips (Ford Yedek Parça No.: 1513724) ve sensör (Ford Yedek Parça No.: 1513728) sipariş edilmelidir.

3. Montaj talimatına riayet edilmesi gereklidir!



4. Montajda için yapıştırma talimatına riayet edilmesi gereklidir!
5. Bu ürün, aracınızın AT model izni ile onaylanmış durumdadır ve Ford montaj talimatına göre sonradan takılabilir.

Bu nedenle taşıt belgelerine kayıt gerekli değildir.

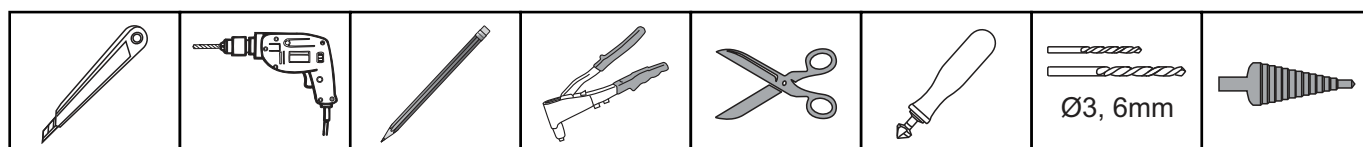


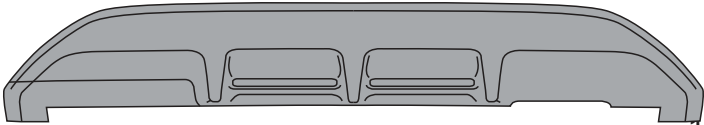
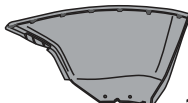
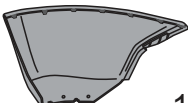
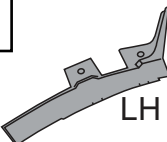
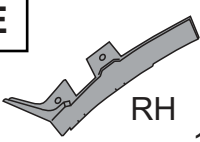
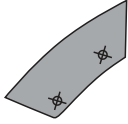
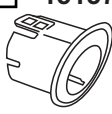
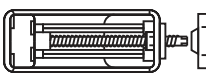
6. Arka tampon, sadece ön tampon ve Sportif Spoiler 154396 ile bağlantılı olarak.

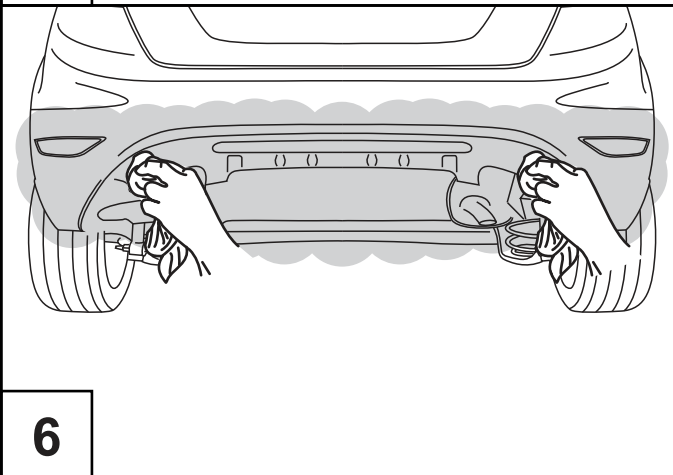
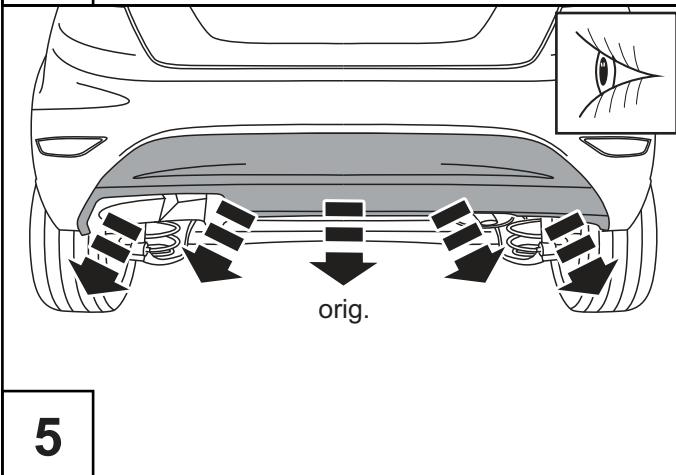
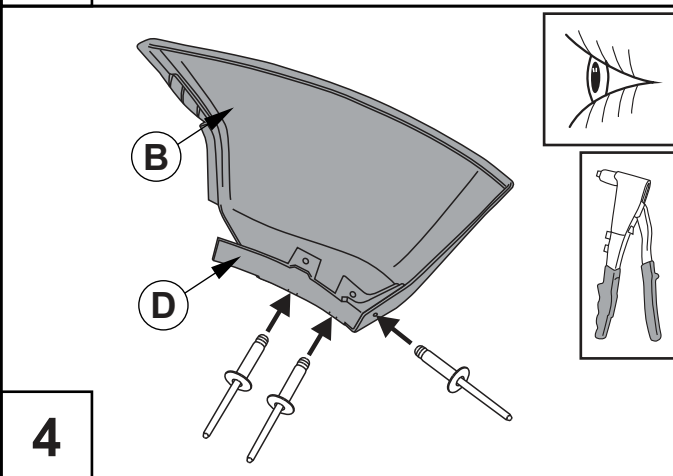
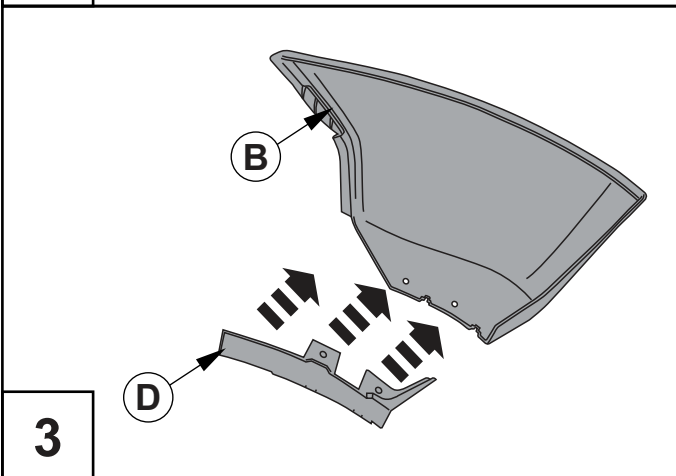
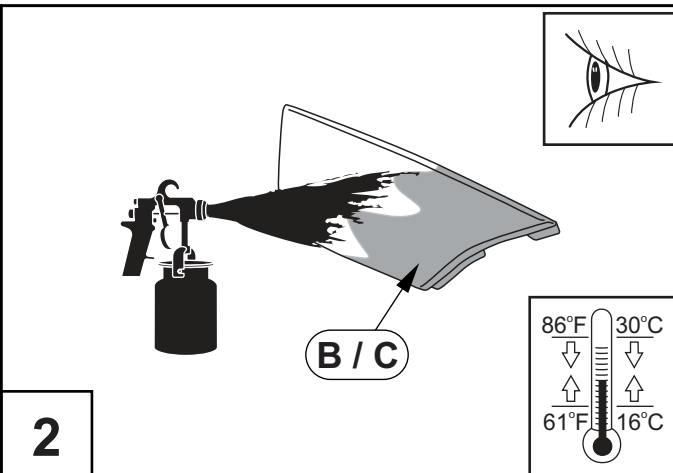
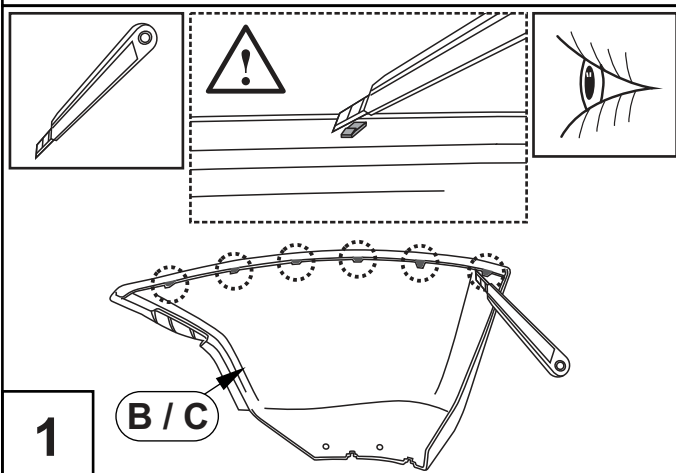
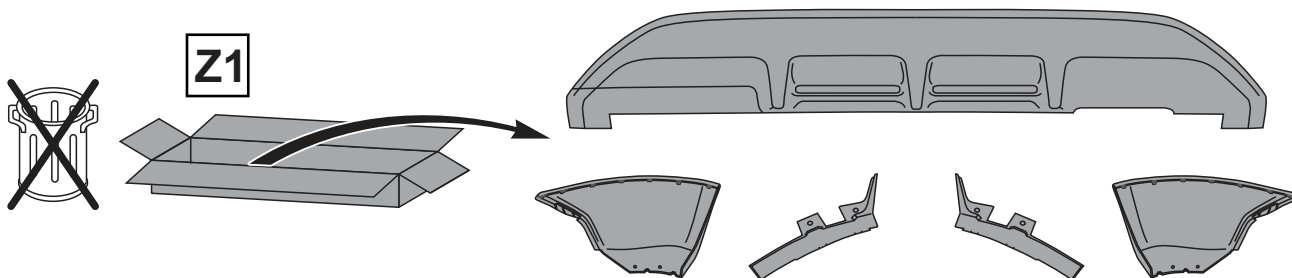


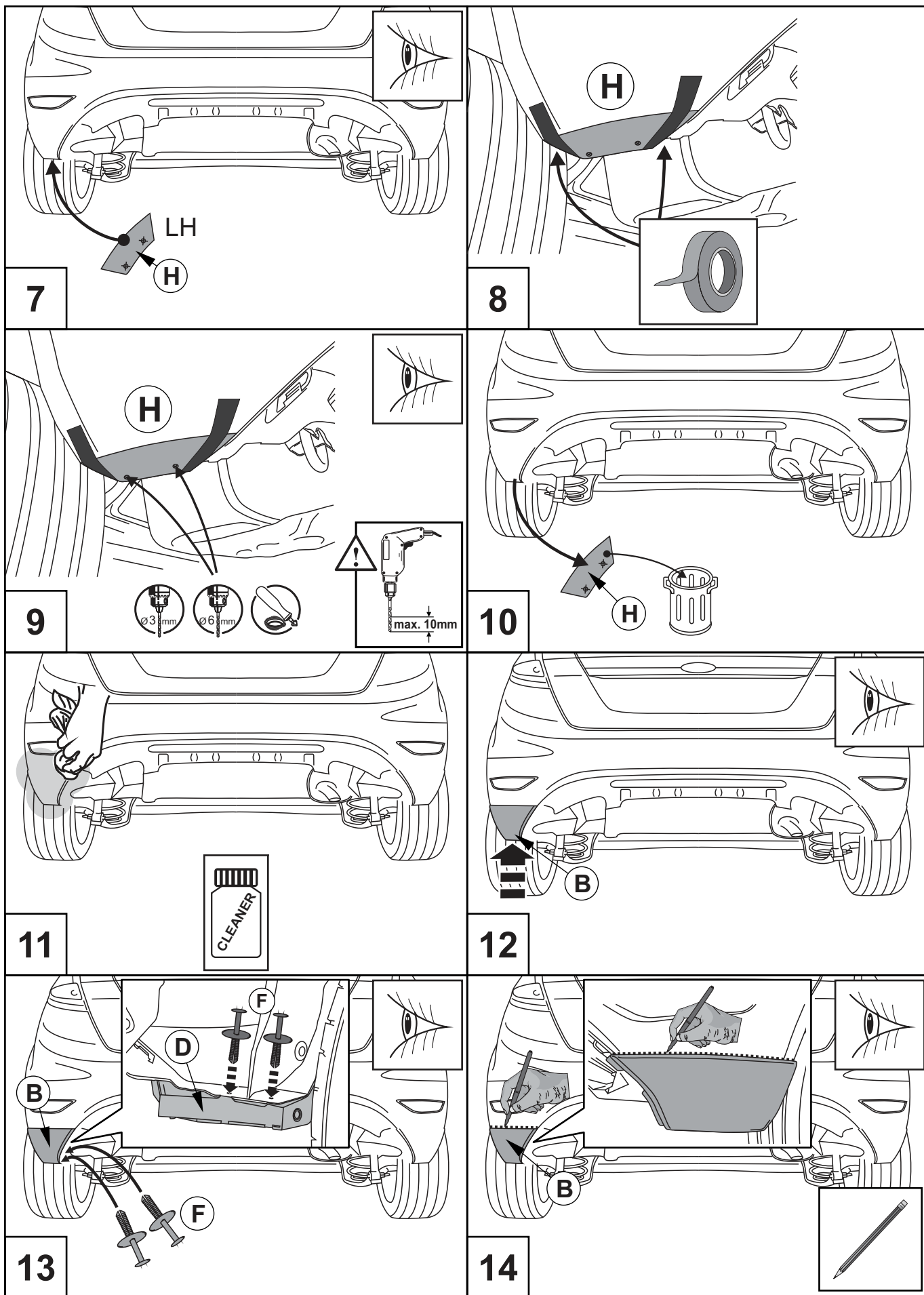
 (GB) Location (D) Positionspfeil (E) Flecha de posición (F) Flèche de Position (I) Freccia di posizione (P) Flexa de posição (NL) Lokatie /Positie pijl (DK) Lokaliseringspil (N) Posisjonspil (S) Positionpil (SF) Paikannusnuoli (CZ) Šlipka na pozici (H) Helyzetjelző nyíl (PL) Strzałka potożenia (GR) Βέλος θέσης (RUS) Стрелка (TR) Pozisyon oku	 (GB) Movement Arrow (D) Bewegungspfeil (E) Flecha de movimiento (F) Flèche de mouvement (I) Freccia di movimento (P) Flexa de movimento (NL) Richtingspijl (DK) Bevægelsespil (N) Bevegelsespil (S) Rörelsepil (SF) Liikesuuntanuoli (CZ) Šlipka pohybu (H) Mozgásirányjelző nyíl (PL) Strzałka kierunku ruchu (GR) Βέλος κίνησης (RUS) Стрелка направления движения (TR) Hareket oku	 (GB) Look/See (D) Siehe (E) Ver (F) Voir (I) Vedere (P) Cf. (NL) Kijken naar (DK) Se (N) Se (S) Se (SF) Katso (CZ) Viz (H) Lásd (PL) Patrz (GR) Βλέπε (RUS) См. (TR) Bkz.	 (GB) Pay attention to notes about painting. (D) Hinweis zum Lackieren beachten. (E) Respetar la advertencia sobre la pintura. (F) Veuillez respecter les instructions de vernissage. (I) Osservare l'avvertenza di verniciatura. (P) Przestrzegać wskazówek dotyczących lakierowania. (NL) Let op de aanwijzingen m.b.t. het lakken. (DK) Overhold anvisningen vedrørende lakering. (N) Henvisninger ved lakking må aktes. (S) Iaktta anvisningarna för lackering. (SF) Maalattessa on viitteet huomioitava (CZ) Dbejte pokynů pro lakování. (H) Kérjük, vigyázzon a lakkozásra! (PL) Przestrzegać wskazówek dotyczących lakierowania. (GR) Προσέξτε την οδηγία για το βάψιμο. (RUS) Придерживайтесь указаний по покраске. (TR) Boyamaya ilişkin bilgiler dikkate alınmalıdır.
---	---	---	--

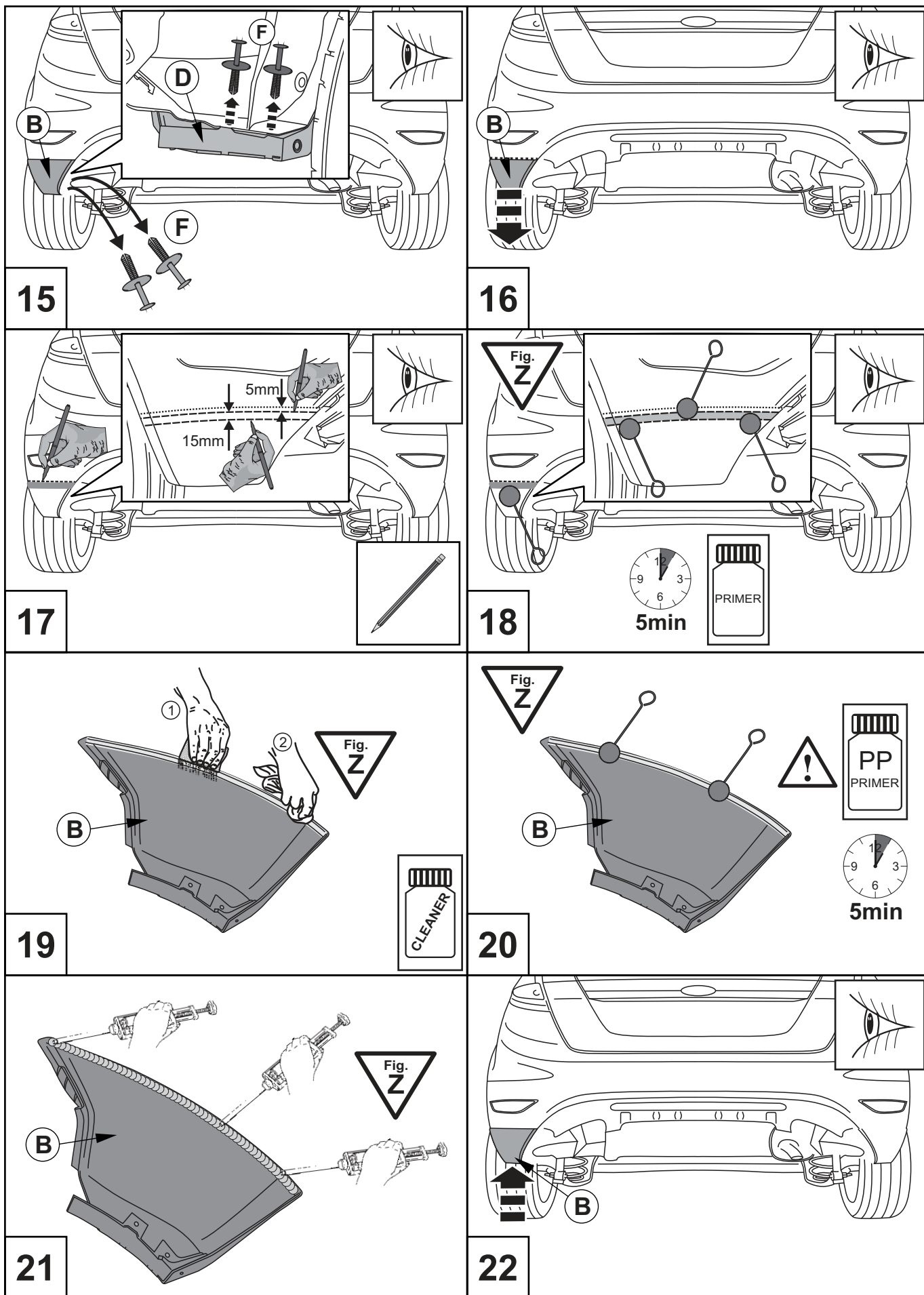
Fig. Z (GB) Refer to Adhesive Instr. (D) Klebeanweisung beachten (E) Observar las instrucciones para el pegado (F) Tenir compte des instructions de collage (I) Osservare le istruzioni d'incollaggio (P) Observar as instruções de uso do adesivo (NL) Neem lijminstructies in acht (DK) Følg limningsanvisningen (N) Ta hensyn til klebeanvisningen (S) Beakta klisteranvisningen (SF) Noudata liimausohjetta (CZ) Dodržujte návod k lepení (H) Tartsa be a ragasztási utasításokat (PL) Przestrzegać instrukcji klejenia (GR) Τηρείτε τις οδηγίες προσκόλλησης (RUS) Следуйте инструкции по применению клея (TR) Yapıştırma talimatına riayet ediniz

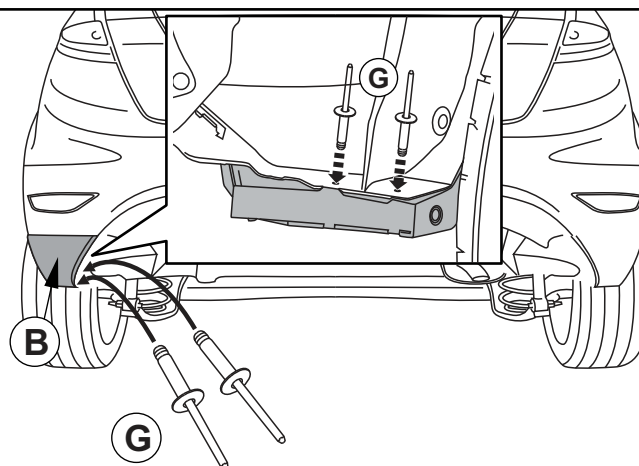


A  1x				B  1x	C  1x
D  1x	E  1x	F  2x	G  12x	H  1xLH / 1xRH	
I  1x	J  2x	K  2x	L  2x	 1x	 1x

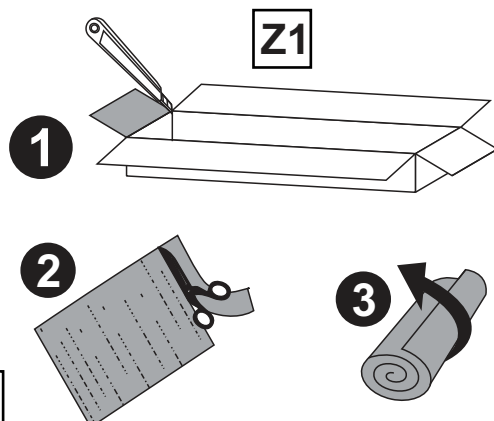




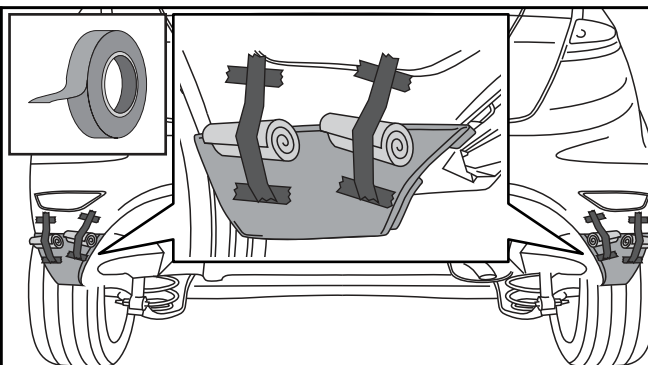




23



24

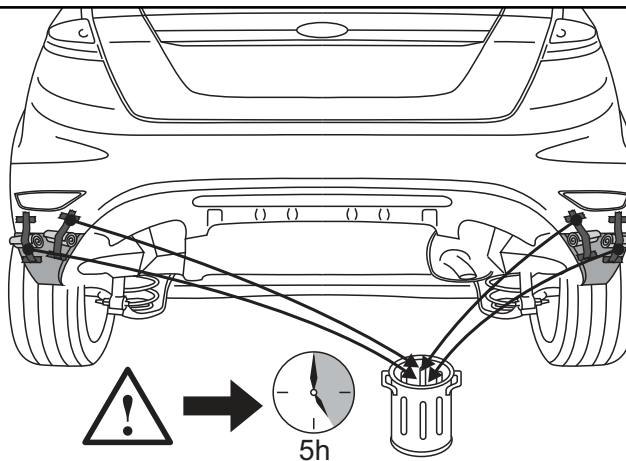


25

26

- (GB) REPEAT STEPS 3 TO 25 TO CARRY OUT THE INSTALLATION SEQUENCE ON THE RIGHT-HAND SIDE!
- (D) WIEDERHOLEN SIE DIE SCHRITTE 3 BIS 25 UM DEN MONTAGEABLAUF AUF DER RECHTEN SEITE DURCHZUFÜHREN!
- (E) REPITA LOS PASOS 3 A 25 PARA EFECTUAR EL MONTAJE POR EL LADO DERECHO
- (F) RÉPÉTER LES ÉTAPES DE 3 À 25 POUR EFFECTUER LE MONTAGE DU CÔTÉ DROIT!
- (I) RIPETERE DAL PUNTO 3 AL PUNTO 25 PER ESEGUIRE IL MONTAGGIO SUL LATO DESTRO!
- (P) REPITA OS PASSOS 3 A 25 PARA EFECTUAR O PROCESSO DE MONTAGEM NO LADO DIREITO!
- (NL) HERHAAL STAPPEN 3 TOT 25 OM DE MONTAGE AAN DE RECHTERKANT UIT TE VOEREN!
- (DK) GENTAG TRIN 3 TIL 25 FOR AT UDFØRE MONTERINGSFORLØBENE PÅ HØJRE SIDE!
- (N) GJENTA PUNKTENE 3 TIL 25 FOR Å GJENNOMFØRE MONTERINGSPROSESSEN PÅ DEN HØYRE SIDEN!
- (S) FÖR ATT UTFÖRA MONTERINGEN PÅ HÖGER SIDA, BÖR STEG FRÅN 3 TILL 25 UPPREPAS!
- (SF) SUORITAASENNUS OIKEALLA PUOLELLA TOISTAMALLA VAIHEET 3–25!
- (CZ) OPAKUJTE KROKY 3 AŽ 25 A PROVEĎTE MONTÁŽ NA PRAVÉ STRANĚ.
- (H) A JÁRMŰ JOBB OLDALÁN TÖRTÉNŐ BESZERELÉSKOR ISMÉTELJE MEG A 3-25 LÉPÉSEKET!
- (PL) ABY PRZEPRÓWADZIĆ MONTAŻ Z PRAWEJ STRONY NALEŻY PÓWT RZY Ć KRÓKI ÓD 3 DÓ 25!
- (GR) ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ 3 ΕΩΣ 25 ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΣΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ!
- (RUS) ПОВТОРИТЕ ШАГИ С 3 ПО 25 ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ УСТАНОВКИ НА ПРАВОЙ СТОРОНЕ!
- (TR) SAĞ TARAFTAKİ MONTAJ İŞLEMİNİ UYGULAMAK İÇİN 3'TEN 25'E KADAR OLAN ADIMLARI TEKRARLAYIN!





(GB) ONLY COMPLETE STEPS A TO D ON VEHICLES WITH PARKPILOT!

(D) SCHRITTE A BIS D NUR BEI FAHRZEUGEN MIT PARKPILOT DURCHFÜHREN!

(E) EFECTUAR LOS PASOS A, B, C Y D SÓLO EN VEHÍCULOS CON PDCs (PARKPILOT)

(F) N'EXÉCUTER QUE LES ÉTAPES DE A À D POUR LES VÉHICULES ÉQUIPÉS D'UNE AIDE AU STATIONNEMENT (PARKPILOT)!

(I) ESEGUIRE I PUNTI A-D SOLO PER VEICOLI CON PDC (PARKPILOT)!

(P) EFECTUAR PASSOS A A D APENAS EM VEÍCULOS COM PDC'S (assistente de estacionamento)!

(NL) STAPPEN A TOT D ENKEL BIJ VOERTUIGEN MET PARKEERPILOOT UITVOEREN (PARKPILOT)!

(DK) UDFØR KUN TRIN A TIL D VED KØRETØJER MED PDC'ER (PARKPILOT)!

(N) GJENNOMFØR PUNKTENE A TIL D KUN FOR KJØRETØY MED PDC'ER (PARKPILOT)!

(S) STEG FRÅN A TILL D UTFÖRS BARA I FORDON SOM ÄR UTRUSTADE MED PDC (PARKPILOT)!

(SF) VAIHEET A-D SUORITETAAN VAIN AJONEUVOISSA, JOISSA ON PYSÄKÖINTITUTKA (PARKPILOT)!

(CZ) KROKY A AŽ D PROVÁDĚTE POUZE U VOZIDEL S PDC (PARKPILOT).

(H) AZ A-D LÉPÉSEK ELVÉGZÉSÉRE CSAK A PDC-VEL FELSZERELT JÁRMŰVEK ESETÉN VAN SZÜKSÉG (PARKPILOT)!

(PL) KROKI OD A DO D WYKONUJE SIĘ TYLKO W POJAZDACH WYPOSAŻONYCH W PDC (PARKPILOT)!

(GR) ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ Α ΕΩΣ Δ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΜΕ PDC (PARKPILOT)!

(RUS) ШАГИ С А ПО D ВЫПОЛНЯЮТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ, ОСНАЩЕННЫХ СИСТЕМОЙ КОНТРОЛЯ ПАРКОВКИ PDC (PARKPILOT)!

(TR) A'DAN D'YE KADAR OLAN ADIMLAR, SADECE PDC'Lİ ARAÇLARDA UYGULANMALIDIR (PARKPILOT)!

